

Reda Truppens Konstnärliga Inflytande

av Farida Fahmy, Översatt av Mina Ioannidou - Giouvanaki

Artikel #1 av 8

Introduktion till de Följande Artiklarna



Under åren jag har spenderat med att undervisa utomlands, upptäckte jag att bland de hängivnaste dansarna och lärarna fanns det mycket otydligheter och olikheter när det gällde vad de fick höra. Självklart förmedlades de fel information, under en lång period, av lärare som kom från Egypten. I sin tur, överförde dessa utländska lärare, klanderfritt, informationen de hade fått till sina elever. Alla trodde och satte sitt förtroende på dessa felaktiga uppgifter de fick. Denna ständiga vilseledande informationen fortsätter ännu idag.

Under åren jag har undervisat har jag sett sett vackra dansare från alla länderna jag hade haft nöjet att besöka. Många visade under våra diskussioner att de var intelligent utbildade och engagerade kvinnor. De upplevde bristen på korrekt information, och var ivriga att förstå och lära sig mer om vad de har blivit lärda. De klagade över att de hade fått olika svar på samma frågor.

Idag, har den stora majoriteten av de så kallade egyptiska lärare som kommit från olika håll, plockat upp från här och där steg och rörelser som, med tidens lopp, blivit förvrängda rester av Redas dans ordförråd. Emellertid har otaliga begåvade dansare, från olika delar av världen, visat hängivenhet och envishet, eftersom de inriktade sig på genrens skapare som inspirerade dem i första hand. De åtog sig att presentera lika klart som möjligt danser från Reda repertoaren, som användes som referenspunkt, videos och nu, vad lite de kunde hitta på You Tube. Det är en stor glädje för mig när jag ser efter så många år en av våra danser presenteras korrekt på en väldansat och vackert sätt.

Med tiden, inser jag att tiden har kommit för att klargöra de missuppfattningar som har överskattat vår dansvärld under lång tid, både i Egypten och utomlands. Jag hoppas att dansare som verkligen vill lära sig nu och i framtiden, efter att jag är borta, kommer åtminstone att hitta någon skriftlig dokumentation vilket kommer kunna hjälpa dem att förstå och kunna hänvisa till.

De Kommande Artiklarna

Följande serie av sju artiklar bör läsas i rätt ordning. Syftet är att fylla i luckorna och svara på många långvariga frågor och ge mening om den spridda och oklara informationen som har orsakat mycket förvirring. Om information ges successivt kommer den att tillåta läsarna att se hela bilden på ett enkelt och rakt sätt. Förhoppningsvis kommer artiklarna att svara kortfattat de långvariga frågorna: Varför och hur Reda Truppen uppnådde snabb framgång i Egypten.

Mahmoud Redas estetik, inspiration och anpassning för scenen var viktiga komponenter som fick Egyptierna att tro, acceptera, och relatera till vad som presenterades för dem. Utvecklingen av rörelseprocessen kommer att diskuteras kortfattat. Element som musik, scenekostym etc., fastän de spelade en viktig roll i våra danspresentationer, kommer inte att diskuteras för korthetens skull.
